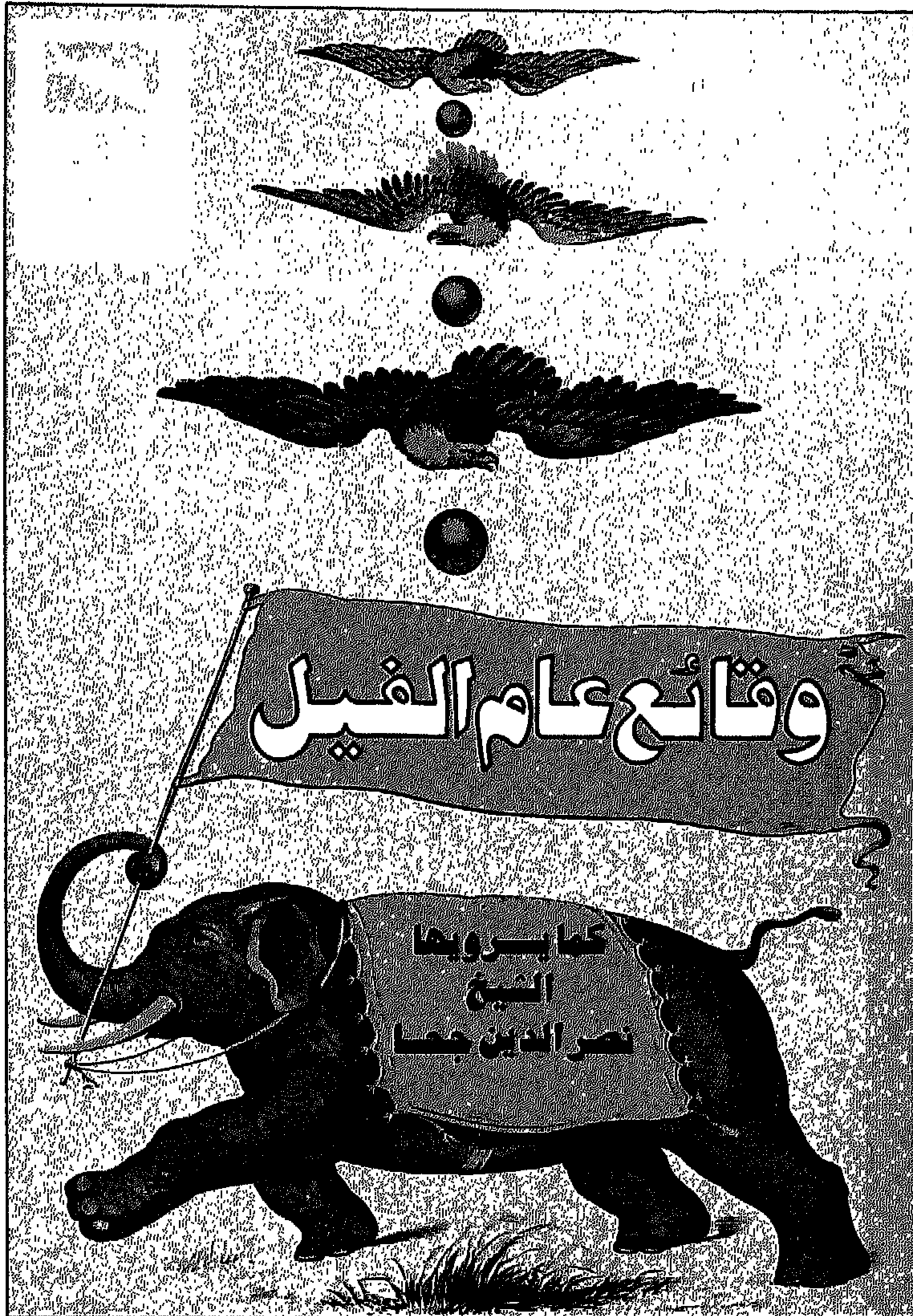


عبد الفتاح الجمل



عبد الفتاح الجمل

وقائع عام الفيل

**كما يسريها
الشيخ
نصر الدين جعما**

**دار الفكر المصطفى
٤ ميدان الجمهورية
القاهرة**

رقم الايداع ٧٩/٣٨٦٥

الى ..

محمد كامل القاويى

« جا »

مقدمة لا تتم

قرأت الكتاب أكثر من مرة ، ولم أقرأه المرات
الكثيرة لأننى أريد أن أكتب هذه الكلمة ، ولكننى
قرأته كما تفعل أحيانا عندما تضع رأس الجراموفون
على بداية جانب من الخيوط الدقيقة السوداء على
الاسطوانة ، حتى تخرج النغمات التى تعرفها
وتتظنها وتحبها . فأننا أحب أن أسمع ما يكتبه
عبد الفتاح الجمل ، وقراءتى له أقرب الى السماع
من القراءة ، وهذا أول ما أنصح به القارئ ، فأنت
لو ضمت شفتيك ، ولم تخرج الكلمات مصاتة
وأنت تقرأ ، فسيفوتك الكثير من المعانى والانطباعات
التي يريد ان يصفها الكاتب .

ولكن عليك أن تحترس وأنت تقرأ ، فأنت بحاجة
الى مهارة كمهارة العازف وهو يلعب هذا الجزء
الشقى الفكة الحلو من السيمفونى أو السوناتا ،
وأقصد به « السكيرزو » . ولست أستسلم
للتشبيه ، ولكنى أحس أن عبد الفتاح يكتب دائما
فى روح السكيرزو الموسيقية .

نغم حلو ، ولكنة سريع متقطع قصير ، يثب

الى قلبك ، ويثبت ويربت عليك ، فإذا به كالأظفار
الحادة ، يجرح وقد يسيل دما ، ولكنه على
أية حال سيتترك أثرا حتى ولو اندمل !

ولست استطيع أن أزعم لنفسى أننى أعرف
بوضوح لماذا أشبه كتاب « عام الفيل » بأنه حركة
من قطعة موسيقية ، وكأنما هناك حركات تسبقه
وتلحقه ، أو لماذا أشعر بحركة السكيرزو بالذات ،
وأخيرا لماذا يذكرنى أسلوب الكاتب بيد القط التى
قد تكون ناعمة كالحرير ، لينية كالوسادة
المريحة ، وهى دائما تخفى المخبأ الحاد القاطع
الذى يظهر على حين فجأة ، ويختفى كما ظهر ،
ليعود اللين والحنان .

ولن أحاول فى هذه الكلمة إلا أن أجرب معرفة
أسباب ذاك ومظاهره . ومثل هذا الاقتراب من كتاب
وقائع عام الفيل ، هو فى نظرى أهم ، أو على
الأقل أكثر صعوبة وإثارة من الحديث عن
المضمون الفكرى للكتاب ، أو عن الآراء السياسية
والاجتماعية والنفسية التى يقررها الكاتب .

فالمضمون هو كما أعتمد واضح تماما لا لبس فيه ،
وهو مكرر فى كل سطر تقريبا ، وكأنه جملة
واحدة أو نكتة حادة نافذة ، والآراء أو الأحكام

على وجه أصح ، على تعددها ، لا تفاجئك بتفردھا
أو بعمقھا ، فالكثير منها متكرر معاد وكأنه
نواح • ولكنها تفاجئك أساسا بطريقة صياغتها ،
وبمفاجأة ظهورها أمامك ، وكأنها بديهية واضحة ،
وكانها منظر مشهود ، وليست رأيا عقليا ،
عليك أن تتناوله وأن تصل اليه •

فإذا حاولنا ، رغم ذلك التحدث عن المضمون
الفكري والآراء ، فأنفأ سنجد أنفسنا مرة
أخرى حائرين أمام طريقة التعبير ، وأمام طبيعة
النغم « المضروب » ، أعنى المعزوف ، وأسلوب
الضرب أكثر مما نجد أنفسنا مترددين أو محيرين
أمام المعنى والمقصود •

وقد يجد البعض أن مثل هذا الحديث عن
وضوح المعنى عند عبد الفتاح ، وقرب الرأى
أو ببساطة ، هو شيء يخالف الانطباع السريع الذى
يتكون لدى القارئ ، من أن الكتاب صعب أو رمزى •

بل اننى أتصور أن بعضا من القراء سيخطئ
فى ارتكاب هذا الطريق للفهم ، وأعنى بة طريقة
التحليل وفك الرموز ، لأن هذه الطريقة قد أصبحت
أسلوبا عقليا عند الكثير من القراء • وقد أرجو
أن يوجه عبد الفتاح الجمل بعض جهده فسمى

كتاب آخر الى متابعة نشأة هذه « الموضة » ،
وكيف تكونت لدينا ولدى قرائنا ، حتى أصبح
بعض الكتاب يكتب استجابة لها ، والكاتب - فيما
أومن - قادر على فك هذه العقدة بطرق الصدمة
والمباعدة والكشف عن البصلة التي تثير الدموع ،
وإثبات أن الدموع التي تذرف في طريق الرمزية
ومحاولة حلها هي دموع زائفة .

أننى أجد نفسى أكتب محاولا أن أقلد أسلوب
الكاتب ، لا أعنى أننى أقلده ، فأننا فى الحقيقة
لن نستطيع ذلك أبدا ، وهناك أسباب كثيرة . والسبب
الواضح والبسيط لذلك ، هو أننى مازلت أحاول
أن أحلل هذا الأسلوب ، وأن أتبين عناصره ، ولا أظن
أحدا يستطيع أن يقلده الا بعد أن يفسر ولو
قليلا في مثل هذا التحليل .

* * *

يبدأ الكتاب باسمه « وقائع عام الفيل » ،
أول ما يتبادر للذهن هو عام الفيل ، أعنى به
فيل أبرهه ، وقد يظل القارئ يتصور هذا
حتى وإن قرأ أن هذه الوقائع تروى عن مولانا الشيخ
نصر الدين الشهير بجحا ، ولكنه سرعان ما يتبين
أنه أمام عام آخر فى قلب غزوة القطار ، وفى
صحبة أحمد مشاهير أبطالهم تيمور لك الأعرج .

وهذه القفزة فوق القرون بسرعة وبدون خطر ،
هى احدى خصائص فكر عبد الفتاح الجمل . وقد
يذكر القارىء الذى قرأ رحلته فى قلب الصحراء
الغربية المصرية (كتاب : آمون وطواحين الصمت) كيف
كان يفعل ذلك دائماً وبخففس السهولة .

فاذا قلبت صفحة العنوان ، فأنت أمام كلمة
لابن المقفع الذى يكتب - لو تذكرت - بأسلوب
رمزى بسيط هو أسلوب قصص الحيوان (كليلية
ودمنة) ، ويحكى قصصاً مألوفة مكررة ،
ولكن بأسلوب يكاد أن يكون معجزاً فى نسجه
وقوته . وكاتبنا ينظر بطرف عينه الى ابن المقفع ،
لا ليقلده ، ولكن ليثيره فى نفسك ، وليس لنفيد
هو بما أثاره ، وبما يضعه ذلك فى روح القارىء من
ذكريات وأفكار ونغم .

« صاحب السلطان ، كراكب الأسد ، الناس تهابه ،
وهو لركبه أهيب » . وهذا فى الحقيقة هو مضمون
وقائع عام الفيل . فاذا أنت أرغمت على ركوب
الأسد أو على مصاحبة السلطان فلا يفعل المرء
هذا عادة طواعية ، أو عن رغبة خالصة فى ذلك -
فأنت تثير مهابة فى غير موضعها عند الناس ، لانهم
لا يعرفون أنك خائف ترتعد على الظهر انصعب
الذى اعتيقلته ، وأنت لا تعرف ماذا قد يحدث

فى كل خطوة من خطوات هذا المركب المهيىب من
الخارج فقط . انه فى الحقيقة موقف يجب ألا يثير
المهابة ، بل أن يثير الاحساس العقلى بالخطر
وبضرورة التجنب . فهل هذا هو الهدف الذى
يريد الكاتب ، هل هذا هو ما يريد أن يعلمنا
اياه ، وأن ينصحننا به ؟

هنا تطرأ الصعوبة الفريدة للمضمون عند
الكاتب ، فأنت لا تستطيع أن تقطع بهذا أبدا ،
ولا تستطيع أن تطمئن - على فهمك للمضمون - الى
ما يريد الكاتب فعلا من تقريره ومن توضيحه لك .
هل هو يريد أن يكشف عن أوجه النفاق أمام
الحاكم القترى والسلطان الظالم ؟

ان حجا أخاص من أى نفاق ، فهو يقرر
ما يريد تقريره بصراحة موجعة تضحك الظالم
الطاغى فيزداد ظلما وطغيانا ، أو على الأقل
يزداد طغيانه وظلمه وضوحا . وجحا فى آخر
الأمر ، رجل لا ينافق بقدر ما يتحاشى ، وهو
لا يتردد فى كل حال عن أن يؤكد أن حكمه على
ما يفعل لا يختلف عن حكم الناس ، أى أنه يعترف
قبل أن يتهمة أحد بأنه ينافق . ليست المسألة
أذن مسألة نفاق .

هناك ألم فاجع يتخلل الكتاب ، ومرارة تتجاوز مرارة الحكم الخلقى البسيط بالسوء ، وكأنما يريد الكاتب أن يقول ان الارغام الذى يحسه جحا فى تجربته مع تيمور لنك هو جزء من مرارة الوجود ، فهل هذا هو ما يريده الكاتب ؟

انه يدفع بالمرارة الى ما هو أبعد منها أيضا ، فلا يكاد يقررها بكل ما فيها من ألم ووجع ، حتى يندار ليعيظها مؤخرته ، ليقول ان هذا « النهيق المجلجل » الذى يرج الأرض والفضاء ، سينتهى بمجرد حرفين متتالين فى الأبجدية ، هما الطاء والظاء ، وهما حرفان يستهينان اذا اجتمعا بكل مرارة وبكل مضمون ، مهما تعقد أو صعب .

وهكذا نجد أن المضمون لدى الكاتب على بساطته ووضوحه وترفعه عن الرمزية ، ليس مضمونا بسيطا ، بل وليس مضمونا واحدا فقط يمكن صياغته أو الاطمئنان الى معرفته ، انه مضمون متلون متعدد المستويات ، يعطى فى دفعات قصيرة ، وكأنها حقن تسحب الدم من القلب ، وتدفعه فيه على التوالي .

واذا كان هذا وصفا عاما لمضمون الكتاب ، فانه فى الحقيقة أقرب الى أن يكون وصفا لاسلوبه . وهذه القربى بين المضمون والاسلوب هى التى تجعل

الكتاب عملا فنيا فريدا وصلبا ، لا يستتظيع
النقد بسهولة أن « يضرفه » أو أن يفكه إلى أحكام
أو تفسيرات ، فإن تكون هذه الأحكام أو التفسيرات
إلا مالا يميم ممسوحة لا تشتري شيئا من معنى الكتاب
أو قيمته .



فلنتقارب ونقترب أذن في وصف الأسلوب -
المضمون ، مدركين مقدما أن كل ما نحاوله هو مجرد
ذلك ، أي تقاربه ، وليس فضا أو صياغة لسر
الكاتب أو لقدرته .

ان هذا السر متجمع متكامل في الدقات الأولى ، وفي
الكلمات والجمال من أول ما نقرأ أو نسمع .

يبدأ الكتاب بهذه الجملة :

« رأس ضخيم مستطيل يرتفع في الفضاء ،
ونهيق يهز الأرجاء » . جملة قصيرة من تسع
كلمات منتهية بنقطة قاطعة لا تستكمل أو تتصل ،
ولا يأتي بعدها عطف ، أي لا تريد اكمالا أو اتصالا ،
ولكنها تفعل الكثير .

الرأس الضخم المستطيل الذي يرتفع يثير
الرهبة بضخامته ، والغرابية باستطالته ، والتطاج

بارتفاعه ، حتى اذا وصلت الى النهيق ، أصبحت الضخامة والاستطالة منظرا معروفا محددًا ، وليست معانبي مجردة ، وأصبح الارتفاع متجهًا الى خلق الجو المحيط بالرأس الذي يصدر منه النهيق ، وليس لارتفاعه بصاحبه ، أو تعبيرًا عن الاصعاد بالنفس . ان الذي يصعد هو النهيق الذي « يهز الأرجاء » . وعلى الرغم من أن الأرجاء التي تهتز ، تعطيك الاحساس بالمنظر الريفى الواسع ، الا أنه يرغمك على تذكر اهتزاز الذيل ، ويدفع الابتسامة الى شفئك وأنت تسمع النهيق متعاليا يهز الأرجاء .

هذه البداية الخشنة المنظورة والمسموعة معا ، تبدو متجمدة ، وكأنما لا يمر عليها زمن حتى تأتي الجملة الثانية مباشرة بلا عطف كما أشرت :

« احدى اليمامتين الواقفتين على غصن صفصافة ، لأختها » . وهكذا يتحرك المنظر الخشن العالى الصوت ، الى وداعة متناهية فى يمامتين وغصن صفصافة وحديث هامس بين أختين .

هذه الحركة السريعة المتناقضة بين المشهدين ، خاصة من خصائص الأسلوب فى الكتاب كله ، وهى سمة من سمات تفكير المؤلف ، وطريقة نظرتة

للكون وللأحداث وللأفراد وللمعاني • فالكون عنده
تجتمع فيه باستمرار وفي كل لحظة ، النبرتان العالية
والهامسة ، كما تجتمع الخشونة والنعومة ،
والغلاظة والحنان • وعلى العين التي تنظر فيه ،
أن تعتاد هذه النقطة ، أو على وجه أصح هذا
التزامن •

لقد كنت أود أن أستمع •• ولكني أحب أن أسمع
معك •

بدر الديب

- « صاحب السلطان كراكب الأسد »
 - الناس تهابه ، وهو لركبه أهيب »
- ابن المقفع

(١)

رأس ضخم مستطيل يرتفع فى الفضاء ، ونهيق
يهز الأرجاء •

أحدى اليمامتين الواقفتين على غصن صفصافة ، تقول
لأختها :

- هذا هو حمار جحا •
- وكيف عرفت ؟
- اسمعى ما يقول •
- انه ينهق وحسب • وهل أنا مثلك منقوعة فى
فقه اللغة ، أحلل وأركب ؟
- جوحا ، جوحا ، جوحا خا خا خا
- آه صحيح انه ينادى صاحبه ، ولكن هكذا
يقول كل حمار •
- من لم يعرف لغة الحمير يا أختاه ، لا يفرق
بين أصوات الحمير •
- وما أصل الكلمة وفصلها عندك اذن ؟
- جحا (بفتح الجيم) يجحو جحوا ، أى
خطا يخطو خطوا • فهو « جحا » بمعنى ..
- أبو خطوة •
- تمام • أبو خطوة فى المكان ، بخفة القدم واليد
واللسان • يعنى
- الحرك •

– بالضبط • وأبو خطوة في الزمان ، بخفة العقل
وحسن التدبير والتبرير ، وسلاسة البلي • يعنى
– اللمض •

– عظيم يا خبيرة الفولكلور •
– وطبعاً يفضل المثقف ، أو على الأقل المتعلم •
– كلما علا كعب العلم ، كان أخفى للخطوة ،
وأعظم للهبرة •
– بقى الحمار ، هل يعنى ما يردد ، أم هو
حمار حمار ؟

– لعل لدى فولكلورك الجواب •
– أغلب الظن أنه يعنى تماماً ، ويصرف النظر •
إيماننا بفلسفته العريقة الشهيرة بـ « الأتامية » •
وانحيازنا لخط الاستواء ، الذى يتسوى بين
الجميع فى النهاية • وإثارة لسلامة السلبية
إلغائفة ، التى لا يخرجها منها بعد لى الا « السك »
العظيم •

ت لعل هذا السك الذى يقاد به صحيح تماماً •
فللحمار اسمان غابا عليه : « حمار » من حمر
(بفتح الميم) بمعنى خلق وسلخ ، وهما مرتبتان
فى السك والاهانة ، وأسلوبان فى القيادة
والسياسة • والاسم الثانى « غير » (بفتح
فـسكون) ويطلق على الحمار والوتد ، ويجمع
بيئهما أن كلائهما يأخذ على دماغه ، والضارب
دون المضروب هو الذى يقول : آه •

— فليقولنا الله برحمته الواسعة ، من مغيبة
غياب العقل ، الذى يسمونه الديمقراطية ، ما دام
الخصم والحكم اثنين فى واحد .

(٢)

سئل جنبا :
— كيف اكتسح تيمور الأعرج البلاد بهذه
السرعة المذهلة ؟ !
قال :

— برجلة العرجاء .

(٣)

فضيلة الشيخ نصر الدين جالس تحت عمامة ضخمة
فى حجم القبة ، هى عمامة القضاء ، يأتية رجل
شاكيا .
— بيا مولانا ، الثور الأحمر ، وأظنه ثورككم ،
نطح بقرتنا فى بطنها ، فقتلها
رد عليه القاضى فى عذم مبتالة البذاهتة
القاطعة

— وما دخل صاحب الثور فى الأمر ؟
ثم ان هذه هوى دم ، لا يطالب بها حيوان .
— كلا ، اغذنى يا مولانا ، لقد أخطأت
فى الافادة . بقرتنا هى التى بقرت بطن ثوركى .
— ايه . . . لقد أشكلت المسألة . ناولنى هذا
الكتاب ذا الجلد الاسود على الرف ، لأنظر فيه .
ويققع الجو بهوسنا فى لىون النفتة ، أقرب
الى موسيقا الشوبشة (*) فى الأفراح .

(٤)

سألوا جحا عن الفيل الذى مسح به تيمور
لك البلاد ، قال :
— الفيل ، له خرطوم طويل ، يأكل الأخضر ،
ويشرب الأزرق ، ثم يمسح بالأصفر .

(*) ان يقول قائد الفرقة النحاسية ان يدفع ليه
النقود : « شوبش فلان » ، فتدق له الموسيقا بتحيةة معروفة ،
ويظل يكررها على قدر المبلغ المدفوع ، وهو يلوح بيه فى
الفضاء . وأصل الكلمة كما يزعم الفن هو « ثنو باشا » ؟
الشامية أى من باشا ؟ فيرد باسم الناظر .

سألوا :

— لا يبقى ولا يذر ؟

قال :

— ولا صريخ ابن يومين •

(٥)

شخير أجش طويل • متقطع وموقع •
الشيخ نصر الدين الشهير بجحا ، متمد على
فراشه ، مستغرق فى النوم ، يتقلب فيضطدم
بامراته الى جواره • يرفصها بركبته ، فتدعور
وترتطم بالأرض • ترقع بالصوت وتنخرط فى بكاء
طويل ، يتقطع ويتنغم • يندفع شخير الشيخ
كالقرون الناطحة •

يتداخلان ويفترقان ، ثم يهضيان مع
نقرزان لفاقع ، وطبل عجوز أرعن فى اعلان الشوارع
الشعبية •

(٦)

سلاح المنشار الضخم ، وأسنانة التى تشبه

أسنان كبير (١) الساقية ، طالع نازل ، يشق جذع
جميزة مسجى فوق الحمير (٢) الأربعة الخشبية
التي ترفعه على أكتافها كالنعش .

الجذع يحشرج والمنشار يتوغل ، فى شيخير
الذبيحة الخائر .

من فوق ، قدمان مفرطتان ، بكعب يابس مقدد
فى لون الجذع وشكل لحائه .

ومن تحت طاقية بيضاء شاهقة مزهجرة ،
تستقر شعرا! أكرت حادا كالأسلاك الشائكة ،
وقد لبدت عليه حبات النشارة ، كفصوص ملح
وسخ ، أو ندى عكر .

المنشار طالع نازل ، وصوت مزيت سالك ينحدر
من فوق . يتقلقل قبل أن يهدم فى حجر أذن
مفرطة متدلّية مثل لية الخروف .

— خد عندك يا معلمى آخر نوادر جحا .

— هات يا أم قويق * الخراب .

— جحا بعد ما رفض امرأته ، ووقعها من السرير ،
وكسر لها سنة ، غضبت على بيت أبوها . عمنّا

(١) الترس الكبير المستلقى ، الذى يديره الثور أول ما يدير ،
ليدير بدوره « الصغير » وهو الترس القائم المتصق بالطنبوشة ،
ليديرها حتى تخرج الماء .

(٢) القوائم .

(*) هى البومة .

جحا لما احتاس فى عيشته ، قام يصالحها • وراح
واخذ أبوها على مشمه : أنا لا أطلب منك غير
النصفة • أنا واحد معى زوجتى المرحومة • نبقى
كام ؟

- اتنين

- وبنتك ، بقينا كام ؟

- ثلاثة

- وزوجها السابق

فيرد المعلم النشار

- أربعة •

وأظن فرشة واحدة لراجل درويش مثلى ، لا تتسع
لأربعة أشخاص معا • عشان كده تدعورت •
ما ذنبى أنا ؟ !

وتتدلع موسيقا الشوبشة •

(٧)

كان راكباً حماره ، وكلما صادف الحمار زبله
وقف يشمها ، ويمسك بشفتيه العليا أريجها فى
أنفه مستغرقاً متسلطناً على عادة الحمير •

فلم يكن من جحنا إلا أن تنزل ، وجمع شيئاً
من الزبل ، جعله فى مخلاة الحمار وعلقها برأسه •

وتضايق الحمار كثيرا ، وحاول جاهدا خلع
المخللة عن رأسه • قال له جحا :
نه عجباً ، ماذا أصابك ؟ أنت أعجبك الزبل ،
وأنا ملأت لك منه ؟ !

(٨٨)

جاءت الوفود جحاً مستجيرين • قالوا :
- بعد أن استوى تيمور لنك على العرش ، أرسل
يستدعى العلماء والمستفيدين وذوى الرأي ، ويسألهم :
« هل أنا عادل ، أم ظالم » ؟ فمن قال بالعدل
ذبحه ، ومن قال بالظلم ذبحه ومن قال بالعدل
والظلم معاً ذبحه • لن ينقذنا من هذا المجنون غيرك •
- ليكن فى علمكم أنى ان استجبت لكم ،
قامرت مع هذا السفاح المجنون برأسى •
- نحن نعلم ذلك يا مولانا ، ولكن لا أحد فى
البلاد ، أوتى ما أوتيت من جواب سديد ، وبديهة
حاضرة • لا أحد يجيد اللعب على الشناكل غيرك •
- يا أسيادنا البعدا دى شناكل السلطان
- ودى لعبة جحاً المفضلة •
- يا خلق هو دى لعبة الموت •
- والحياة على البحرى يا سيد العارفين •
أزير مئات المصافير على الدوحة ساعة الغروب •

(٩)

— يا جحا الحمى جياالك
— فاضى واترعى لها
شنشنة طار .

(١٠)

وبكل حرص وحيلة ، جاء بخماره الى مقعر
السلطان . وفى ركن لمح طبلا كبيرا ، ربط
فيه خماره . وفى الحال مثل بين يدي السلطان
الدموى . سالة السلطان
— هل أنا عادل أم ظالم ؟
— أنت يا مولاي ، لست ملكا عادلا ، ولا ظالما .
فالظالمون هم نحن ، وما أنت الا سيف العدل الذى
سلطه الله على الظالمين .
— عفارم .
نهيق حمار جحا يرج المكان .

بالخارج شد الخمار برسنة الطبل الكبير ، فأنقلب
على زلطة وأحدث دويبا ، جفلس له الحمار ،

وأخذ يجرجره • وكلما تدحرج ازداد دويه ، وازداد
الحمار خوفاً وركضاً •
وجفلت البغال ، وجفلت الخيول ، وجفلت الأفيال ،
وقامت القيامة •



وبالحمار دخلوا إلى السلطان

- هذا هو الفاعل •
- رأسه ورأس صاحبه على صينية في الحال •

قال له جحا على الفور

- ولماذا أحرم من رؤية هذا المشهد الفريد يا مولاي ؟
- ومن خرمك ؟
- أنت يا مولاي •
- اجلس لقرى ما تحمل الصينية •
- أهو أمر سلطاني لا نقض فيه ؟
- نعم •
- اذن لن تأتي الصينية •
- لقد أمرت •
- وبأمرك يا مولاي لن تأتي •
- (مقطباً)

- أخز أوامرك يا مولاي ألا أتفرج على رأسى •
- أنا صاحب الحمار • والأمر الأخير في كل
شريعة يلغى الأول • بأمرك يا مولانا الذي

لا تجرؤ قوة فى الأرض على مخالفته وعصيانه ، سوف
أخرج برأسى فوق عنقى وبرأس حمارى •
- رأسك نجا اليوم مرتين • أنت من اليوم تدعى
بلا موعد • عفارم •
نهيق مجلجل متواصل •

(١١)

جحا عند مزين قمىء يخلق ذقنه ، والموسى انى
خده • وكلما حرك المزين الموسى جرحه ، ووضع
قطننا •
جحا ينهض منصرفا •
- اصبر حتى ننتهى •
- كفاك ، فقد زرعت نصف ذقنى قطننا ، وأريد
أن أزرع الآخر كتانا •

(١٢)

مجلس تيمور ، وأحدهم يدخل ساحبا رسنا
من فضة فى آخره حمار حساوى صغير محندق •
وينحل سهم الصمت على المجلس • ويفلت صوت •
- حمار يا حمار ! ؟

ثم أخـر
- خيبك الله من خمار !

وصمت يقطعه صاحب الحمار
- مولاي ، أنت تملك قطعان الفيلة العظيمة ،
وأنجب الخيول ، وأقوى البغال . ولكن
هذا حصاوى صغير أمرد . فكبرت ربما راق
لمولانا أن يقتنى هذا المخلوق الصغير الوديع .
هل يتفضل مولاي ويقبل هذه الهدية الصغيرة ؟

وينظر تيمور مليا ، ثم يشرق وجهه بالبهجة .
وكان أسبق المتحدثين ، من سنخر من الحمار
وصاحبه .

- أما عليه جوز عيون ، فشر الغزال . كحل
رباننى . دول حينطقم . شوف الكعب ، الله ،
داكعبه محنى . الأش الديل ، داشعره مسبب .
شوف الجمال ، شوف الدلال ، شوف الغندره .

- بالتأكيد هذا حفيد الحمار الذى ركبه سيدنا
عمر فى الشام ، وحفيد حفيد الحمار الذى ركبه
سيدنا عيسى وأمه من الشام الى مصر .

وجاء الدور على جحا
- أرى أن هذا المخلوق المليح يبشر بالكثير ، وأملنى
أنه ربما يتعلم القراءة .

قال السلطان

- اذا علمته شيئاً من ذلك ، فانى أفيض عليك
بالعطايا والنعيم . واذا لم تقدر ، أطرت عنقك
جزاء النطق بالكذب فى حضرتنا .

- أمهلنى يا مولاي ثلاثة أشهر . وامنحنى
نفقات كافية .

أزيز مئات العصفير على الدوحة ساعة الغروب .

(١٣)

سئل جحا

- اذا مشى الرجل فى جنازة ، هل يمشى ورائها
أم أمامها ؟
- لا تكن فى القابوت ، وامش حيث شئت .

(١٤)

ذهب جحا مع رفيق يصطادان الثعالب ، فرأيا
ثعلباً كبيراً يغطيه فرو عظيم ، وأخذوا يطاردانه
حتى دخل جحره . فلحقه الرفيق ، وأدخل رأسه

وراءه وانتظر الشيخ مدة فلم ير الرجل تحرك ،
فسحبه ، فرآه من غير رأس .

وفكر جحا واستغرق في التفكير قليلا ، ثم
أسرع إلى البلدة إلى دار رفيقه يسأل زوجته
- عندما خرج زوجك صباحا ، هل كان رأسه معه
أم لا ؟

(١٥)

بعد المدة المضروبة ، دخل جحا خيمة
السلطان آخذا برأس الحمار ممسكا ، ثم رفع
يده ، فاتجه الحمار رأسا إلى المائدة الصغيرة
التي تتوسط القاعة ، وإلى الكتاب الكبير الذي
استلقى فوقها . . مد بوزه ، وبلسانه أخذ يقلب
صفحاته . ثم يترك الصفحات ناظرا صنوب
الشيخ نصر الدين ، ثم ينهق في أسى . .
وطار تيمور بالفرحة . وسأله .
- وكيف علمته ؟

- اشتريت مائة رق من غزال من أجسن أنواعه ،
وسلمتها إلى المجلد ، فجعل منها هذا الكتاب الذي
يليق بضخامة رأس الحمار . . وكنت أجيعة وأرشي

الشعير بين أوراق الجلد ، وأقلب له صفحاته •
علمه الجوع أن يلتقط حبات الشعير ، وأن يقلب
الصفحات ويلتقط • وأحياناً يغلب عليه طبع
الحمير ، فأعيسد الدرس ، الى أن أتقنسه •
وكنّت أحياناً لا أضع الشعير بين الأوراق ، فكان يقلبها
دون أن تجذ شيئاً ، فينهب كما رأيت •

وقال نخا لنفسه : حيا الله الجوع الكافر •
المعلم الأول •

قال السلطان

— عفارم ، أنت قرداتي •

— ببل أنا يا مولانا حماراتي •

وخرج نخا محملاً بالهدايا ، وغراب من فوقه
ينفق • تطلع الية ثم قال :

— وعملت يا غراب البين ؟ ! ولكن دا بعدك • ده
يا حبيبي عرق جيبتي •

ونفق ثانية

— يا حبيبي عيب ، دانا بالعيب بالبيضة والحجر •

وثالثة

— قل موتوا بغيظكم •

ثم لنفسه : مآذية الاتيجي الطوبة في المعطوبة •
للغراب

ب واللا أقولك : حقتك على •

لنفسه : وش النجس ده يعملها •

للغيب

— ولا تزعج ، أنا حاشوذك بعثة دين صابونه ،
تحلف بها العمر • يا لله يا عم زقطط ، وليمة جيت
لك من السما •

(١٦)

— منذ برهة ، رأيت فى الطريق يا جحا ، دجاجة
رومية منحشوة بالزبيب والصنوبر ، واثنين ذاهبين بها •
— وما يعنينى ؟ !
— ذاهبين بها اليك •
— وما يعنيك ؟ !

(١٧)

لماذا تاكل بأصابعك الخمس أمام الناس يا جحا ؟
— لأنسه ليس لى ست •

(١٨)

قام الشيخ نصر الدين واعظا ، فقال :
« أيها المسلمون ، احمداوا الله تعالى واذكروا فضله ،
أن خلق الأفيال بلا أجنحة ، فلو أن الأفيال طارت ،
لهبطت على سطوح بيوتكم ، فخرت فوق رؤوسكم » .

(١٩)

دقات طاحونة المركز شمال الغرفة • تختفى
وتعلو وتهبط وتتلون بحسب تداعي الموقف •
جحا متربع على السرير يطيل النظر الى عسكرى
شباك السرير دون أن يراه • وابنه كماشة راكب قاعدة
الشباك ، واحدى رجلية فى سماء الشارع والأخرى
فى الغرفة • وكأنما يمتطى حمارا عاليا مخصيا ،
وخيزرائته الرفيعة الملسوعة فى يده •
- أبى ، ما رأيك فى تيمورك الأعرج ؟
- شايل الدنيا فوق رجله العارضة •
- لماذا تخلت عن فلسفتك التى تأكل بها عيشك ،
ولم تقل للأعرج أنت أعرج فى عينه ؟
- للضرورة أحكام يا ولدى أو أتريد أن أيتمك ؟
- نيتمنى ، أم تفقد رأسك ؟
- يا كماشة ، اتبرك هذا المسمار العائلى ، لأنه
يعسور :

(م - ٢ هام الفيل)

— لماذا تقول للسفاح الأعظم « أنت سيف العدل » ؟

— حتى أوقف نزيف الرقاب •

— كيف تقول لظالم الظلمة أننا نحن الظالمون ؟ !

— حكمة كلام •

يدخل صوت الطاحونة خافتا •

— حكمة كلام هي التي تقنن للظالم ظلمه ،

وتغريه بالتمادي فيه • كان السفاح يقتل عفو

الخاطر ، فأصبح القتل بعد « الحكمة » صوت

السماء في أذنيه •

ترتفع الدقات حادة •

— يا كماشة يا ولدي ، بحبها حبتين ، الحياة

لا تحمل على الاكتاف ، الحياة مطية تركب • يا بني

اركب معنا ولا تكن مع الجاهلين (*) • اركب

الموجة يا كماشة ، طاوعني قبل أن تغرقك •

لا تكن خنفساء ضد القيار • الحياة هي أنا ،

هي الأنواء •

— بل هي أنا وأنت وهم • هي الجموع ثم

الجميع •

— هذه هي الحياة المستورة في القرايطيس

التي تببيع اللب • ما الفلسفة إلا رفاهية يا كماشة ،

ان شبعوا غنوا وتفلسفوا • الأدمى ، أما آكل

(*) الجهل هنا كما فسر الشيخ نصر بعدها ، ضد الحلم

وليس العلم •

أو مأكول • بت غالباً يا كماشة ، الحياة صراع
الكائنات ، وليست صراع الطبقات كما تقول
مدارس الفرنجة المستجابة التي خربت رأسك ،
وجعات كماشتك عمالة على بطالة •

— اشمعنى مستجليات الجسم دحه ومستجابات
العقل كخه ، لماذا هذه الفرقة بين الجسم والعقل
مع أنهما لا يفترقان إلا بالموت ، ورفض مستجابات
العقل هو المقبل على مستجليات الجسم ؟ !

— لأن رفض مستجليات الجسم هو المقبل
على مستجليات العقل • دقة بدقة يا صاحبي •
أنت ترى الجنة فى العقل ، وأنا أراها فى
الجسم ، والجسم اناء من خزف خيامى ، يضم
سائل العقل الهلامى •

تدخل دقات الطاحونة مرسعة •

— وما رأيك فيمن يقبل على الاثنين معا ؟
— هؤلاء هم التجار ، وأخطرهم من انتدب فى فرع
العقل • صناعتهم الكلام بالكيله والويبة (*) •
ليس لهم سجل تجارى • وأخطر هذا الخطير
من عمل مداحا يحمل الرق على باب السلطان • أو
طبالا أو زمارا يلحن ويغنى حسب الاستعداد
الفطرى • ومنهم ركاب الآلات من الكتبة والباشكتبة ،
يوسعون السكك للسلطان بما يدبجون ، ويبررون

(*) مكيال ساعته كيلتان ونصف الكيلة •

لما يقف فى الزور من كلامه ، ويزخرفون له الأبهة •
- بالونة منفوخة على الفاضى •
- الا أنهم ينحبس دمهم ، ويبجلون سراويلهم كمدا •
يحدث كثيرا أن يمشى السلطان فى سكة ، وهم
من بعيد أمامه يطلقون النغير • ثم لأمر
ما طارئ ، يغير السلطان من طريقه ، وإذا بالمساكين
الذين يصعبون على الكافر ، هناك فى شظف
المؤخرة •

- أنت أبى خير سلطانى ، تتحدث من أم
رأس هذه الأنواع الدنيئة من البشر •
- يا كماشة لا تلق القاذورات على التجار ، لأن
ذلك يوسخ ثيابى • والتجار اليوم هم
البلاد • لم يبق أحد ينتج ما يتاجر به التجار •
والصفوة منهم اتجهت الى الأعراض والمبادئ ، فجعلت
منها مهنة المهن التى ترخ الدنانير •
فحدو أدبنا ، ويهدى بسخت سمعه
- جراد شره •
وعلى الدقصة

- نهazon • قفازون • ضرابون كل الأوتار •
الثور البخارى يعمل يوما فى طحين الناس ، وبقية
الأيام فى طحينهم •
- يا أبى لقد أوتيت العقل والحكمة والرؤية
النافذة • الى متى تظل تمشى على كل الحبال ،
وتضرب كل الأوتار ؟ ! لماذا أنجيت رقبتك باستباحة

رقاب الناس فى المذابح المقدسة الآتية ؟ !
- يا ولدى ، لقد اختارنى الناس لترويض
السلطان ، والمروض ان غفلت عينه لحظة ، فقد
حياته • أنا أعمل فى سيرك السلطان • شهر زاد
فى حضرة شهريار •

الدقات المحمومة

- أنا يا ولدى محكوم على بالاعدام ، كل
يوم على أن ألعب على حبل جديد يرمى،
تنفيذ الحكم • واللعبة ، قاسية ، مسنونة ، ملغمة
ومتعطشة •

- وما زنتك على هذا المر ؟

- الأمر • كتب على أن أغمس لقمى بيدي من
فم النمر • شف يا ولدى اما أن تكتسب المجد بعد
موتك ، وهذه مسألة غير مضمونة العواقب ، لأن
التاريخ اليوم موش فاضى لك • الموضة أن يشحطه
السلطان معه ، وعين على لآلىء كلامه المنشور والمأثور ،
والعين الأخرى على ريشة التاريخ • أما الجغرافيا
والأرض والبحر ، التى تجلب التاريخ طائعا ،
فقد راحت فى الرجلين • أتعرف عمك أبو المجد
يا ولدى ؟

بائع البوظة ؟

- انه أبو المجد بحق وحقيق • أخذها من قصيرها
وسمى بوظته الواصلة الموصلة « المجد » وهو أبوها
« أبو المجد » • لم يقف للتاريخ فى طوابير

الانتظار الطويلة العريضة • التاريخ موش فاضى
لك أنت ومجدك • الأصح يا ولدى أن تكسب المال
فى حياتك • ساعتها يتمرغ المجد فى تراب أقدامك •
- وبعد الموت ؟

- عصفور فى اليد يا ولدى أضمن • لا تقاوح ،
ولا تصادغ ، وبلاش تبات •
- أبى أنت من مدرسة الدنيا المزفلة •
- خطئى فى حياتى أنتى سميتك كماشة بدل
قرموط •

وتدخل امرأة جحا

- وهو فى القرموط ده ؟ دا الواحد بيتنشق على
صنية قراميط •
وتتلفت مشمشمة

حاكم انتوكده يا رجالة الزمان ده ، ما حيلتكوش
غير الغلبة • فشر النسوان •
- بس يا قطة • انتى ما تجيش الا على الزفاره ؟
- عشان كده جيت لك •
دقات الطاحونة بسرعة مغرشة •

(٢٠)

سأل تيمور جحا

- الى متى يلد الناس ويموتون ؟

- الى أن تمتلئ النار .
- والجنسة ؟
- غرف مفروشة تسليماً المفتاح ، اكراميات
للموعدين .

(٢١)

الأفيال تخرج الساحة بخطى حرة وسريعة
وحينما يصل الواحد منها الى الحافة ، يرفع
خرطوميه ويديه الى أعلى في شويق طويل رشيق .
ثم يهبط على اليسرى وحدها ، تمس الأرض في
خفة راقصة البالية حتى لا تكاد تشعر بها الأرض ،
ثم يتبعها اليمنى مع الخرطوم ، يضرب بها
الأرض في اتجاه اليمين ، ليستدير ويسـتأنف
الدورة .

الساحة أشبه بصالة ألعاب ضخمة ، وكل
واحد عاكف على تمرينه الخاص ، دون أن يصطدم
بعالم غيره .

(٢٢)

في داخل خيمة الملك بصدر الساحة ، يجلس
تيمور ، والحاشية من حوله .

- يدخل جحاً قائلًا في عجلة
 - الأفيال يا ملك الزمان
 ... -
- الافئبال قلقة يا ملك الزمان •
 ... -
- الافئبال عذها ءوئر عصبى •
 ... -
- الافئبال فى حاجة الى أجازة واسترخاء •
 يتطلع ، فىرى الجو مكهربا •
 يخفت صوته ويستطيل ويستبئن وهو يشمم
 رائحة الخطر •
- الظاهر يا مولاي ، أن القلق والتوتر العصبى ،
 عندى أنا •
 ... -
- عندى أنا وليس الأفئبال لا سمح الله •
 ... -
- كل واحد يرى الدنيا بعين نفسه •
 ... -
- عبنى القلقة المتوترة ، ظنت الأفئبال هى القلقة •
 ... -
- أنا يا مولاي ، دون أحد سواى ، الذى فى
 حاجة الى أجازة • اسمح لى بالانصراف •
 - وما رأيك يا شيخ نصر الدين ، أننى سأفضل
 عليك ، وأمنحك أجازة أبدية •

وثرمش عينا جحا مرددا

- أبدية !

ويتماسك وينبسط قائلا :

- لى وصية ، أرجو أن يتفضل مولاي ويتعطف
ويأمر بتنفيذها .

- . . .

- أن أدفن يا مولاي فى قبر قديم

يمط الملك شفقيه . يقول جحا فى عقل باله :
« هناك شكة أمل » ويستأنف

- حتى اذا ما جاعنى ملكا الموت : منكسر
ونكير ليسألانى ، أجيبهما أنى قديم العهد هنا
وأنى سئلت من قبل . ومتى نظرا الى قبرى ،
رأيا فيه مصداق قولى ، فيتركانى وشائى ، وأنجو
من المرزبة .

- لك ما طلبت .

واصفر جحا واكفهر .

- فى الحقيقة يا مولاي ، أنا ما قصدت الا أن
أفياكم الجبارة ، قلقة الى القتال ، متوترة الى
الدمار ، تواقفة الى نشر الخراب .

ويختلس نظرة الى تيمور ، فيلمح نبرة ارتياح
يختلج بها وجهه . فيوغل

- حتى تدين لك الدنيا والمدانى ، ويصبح
صوتك هو الأوحى ، يرن فتدده المشارق والمغارب .
ونظرة أخرى تقول له فى عقل باله : « أنا

الآن في بر الأمان • يا مهون ، أسسه سنية ،
على أن أهرش بلاطه قلب هذا السنفاج ، حتى
يرق للنبي • ويلقى بهذه الفشرة •

— في الحقيقة يا مولاي ، أنا اليوم ما ماث بين
أيديكم ، الا لأوصل صوت القرية الى مسامع
جنابكم • اعترافا بفضل أياديكم البيضاء عليها ،
وتعبيرا عن ولائها لأعتابكم • يسعدنا ويثلج
قلوبها ، أن تستضيف فيلا من أفيالكم العظيمة ،
يرعى في حقولها ، في اثناء الاجازة التي طلبتها لها •
والنظرة الثالثة الى وجه السلطان ، يقول لعقل
باله ((أحسن كثير ، احنا كنا فين مع هذا السفاح
الدهوى أبو عقل مقطوش)) !!

ويأتى على نهاية الفشرة العظمى ، بينما صياح
بومة وعواء ذئب يتداولان بالخارج •
— هل تقبل أعتاب مولانا ، أن تولى القرى
في البلاد الخاضعة كلها ، هذا الشرف العظيم ؟
ويعوى الذئب •

— سنتفضل على القري كلها ونوليها هذا الشرف •
اجلس •

ويخاطب جحا عقل باله وهو يجلس ، وصياح
البومة ينساب بالخارج : « دلوقتي بقى يا فتك ،
لفرد قلوبك وافرش وخذ راحتك • لقد غار
عزارئيل » •



يقول تيمور وهو يسدد النظر الى جحا
- تعلم أن الخلفاء ، كان لكل منهم لقب يختاره
لنفسه بعد أن يتولى الحكم ، مثل « المتوكّل
على الله » و « المعتصم بالله » و المستنصر بالله » .
لو أردت يا شيخ نصر الدين ، أن أختار لنفسى
لقباً ، فما يكون ؟

- « نعوذ بالله » يا مولانا • مولانا « نعوذ بالله » •

- عفارم •

ومن الخارج يأتى صوت واحد من ذوب الضباح
والعواء معا ثم يتداخل صوت تيمور لثك
- عفارم •

- يا حضرة الشيخ ، ما يكون نصيبنا يوم
القيامة ؟ هل يكون مقامنا فى صدر الجنة ،
أم فى عين النار ؟

- ولماذا يشغل قلب جلالتك بهذه المسألة ،
ويشغل بالوساوس والظنون ، والمسألة واضحة
كالشمس ؟ ! لا يكن عند عظمتكم ريب ، بأن حضرتكم
الجنكيزية ، وهولاكو الملوكية ، متى أتممت أنفاس
الحياة المحدودة ، تأخذ بنا مولانا « نعوذ بالله »
بسبيل جهنم بالطبع ، وتجلس على التحقيق فى عين
النار وصدورها ، مع أمثال جلالتك من الملوك ،
كفرعون والنمرود وذى القرنين و جنكيز ومن ما ثلكم ،
بكتل وقار واحترام •

ويدخل صوت الطبلة التى تنسب الوسط ،
وتلعب الحاجب •

(٢٣)

تخلق الصوت على أسنان المنشار العريضة
المتحركة ، وانزلق منشطرا نصفين الى صدني
الأذنين .

ـ رقبة جحا قعدت تتهشك امبارح على
كف عفريت .

ورد المعلم من تحت

ـ ابن جنيه . قرد مسلسل . ده بسبعة ارواح .
ـ بسلامته اشترى رقبة من السلطان ، ومن جيب
غيره . مد ايده فى جيوب الفلاحين وسابها
تصفر . قرط لهم الزرع الأخضر اللي حياتهم . الأفيال
حتمسح وتباط .

ـ عقد البيع منصـوص فيه الزرع الأخضر ،
والا اللون الأخضر يا أخضر العين ؟

ويوقف المنشار محققا فيه بعينه الخضراوين
ـ وطى صوتك يا معلم . دالو عرف يعملها .
نعوذ بالله يعملها من باب التسالى . وأنا ذنبى
ايه ؟ !

ـ ذنبك ؟ وهى السلطنة تدور على السبب ؟
أما عبيط ! . طب دالو كان فيه سبب ، ما كانش
حد غلب . كان بقى هو ده العبد والمالك والسيطان ،
اللي بترويه الحداويت .

- يبقى مفيش غير راس جحا .
- راس جحا النهارده ولا راس فجاه .
- دى اللعبة كبيرة قوى ، هو السلطان ده يعنى مالوش كبير فوق السما ؟ !
- سمة مين يا زبله . دى السلطنة تدور أجعص دماغ ، السلطان على العرش مستوى ومستمنح ، لا يخاف أرض ولا يختشى من سما . واللى يختشى منهم ، بعد ما يجز الراس ، يكرمها بمقابلاته على صنيه فضه ويعمل معاها سين وجيم . وده هو الامام العادل . اللعبة النهارده ماسكة فى الراس الكبيرة الخضرا يا بوعيون خضرا .
- امسك المنشار يا معلمى ، وخلينا فى فى شغلنا أفيد سبنا فى حالنا . احنا مالنا . دى موش لعبتنا . وتروح فين يا زعلوك بين الملوك ؟ ! ربنا يديم علينا المستحد ونقطه الزيت .
- آه يا خانوتى شجر .
- ويمضى المنشار فى ثرثرته الطويلة الخشنة وهو يقرش قلب الجذع .

(٢٤)

جحا فى الغروب ، يقلع شجرة ، ويدخل بهنبا الى بيته . أمراؤه .

— أنت جرى لعقلك حاجة ؟ تزرعها الصبح ، وتقلعها
المغرب ؟ !

— يا امرأتى يا عزيزتى ، الدمم خربت ، والبلد
أيدها طولت ، وعلى كل انسان من باب الحيطه ،
أن يجعل ماله تحت رأسه • من يعلم ما يحدث ؟ !

(٢٥)

سئل جحا

— هل يولد لرجل عمره مائة سنة ولد ؟
— بالتأكيد ، اذا كان له جار عمره عشرون •

(٢٦)

قال جحا لامرأته وهو يناجى القمر الموهوم ،
وعينه على الشباك المفتوح

— يا بدر يا قمر ، جة وقتك • مالك يزورك غدا •
قوم ادبح الوزه ، وطقق الصوابع الناعمة ، الللى
ربك مخبى فيهم مستقبلنا • ما عاد لكش حجة •
قوم نور ولعلع فى سماك السابعة •
— وكلن الكلام الحلو ده مخبييه جوا لسانك ؟ !

ما انتاش خايف عليه ليحمض والا يعت ، والا يقرضه
الفار ؟ آه من جنس الرجال !

— ما تنسناش يا قمر ، ان كل وقت وله أدان ، وان انا
وانت ، زى حبة الترمس ، فلتتين جوا غطا ، انت
فلقه ، وأنا فلقه .

— يا شيخ ، بلا فلقه . دا عمر القرد ما يبقى
غزال .

— يا غزال البرية ، يا شق القمر ، جايلك ملك ، غدا
على الغدا .

— يا ريت يا شيخ تعزم لنا كل يوم ملك .
— ان لقينا اليوم ، ما نلاقيش الملك ، وان لقينا
الملك ، ما نلاقيش العزومة ، وان لقينا اليوم والعزومة
والملك ، ما نلاقيكش انت يا ملك الملوك ، يا سلطان
زمانك يا ملك .

(٢٧)

سئل جحا

— اذا دخل القمر الجديد . فاين يكون القديم ؟
— انهم يقطعونه ويصنعونه نجوما : أو يدخرونه
للشقاء ليعملوا منه البرق .

(٢٨)

وفى الموعد أتى وحده • هبط كالصقر الأخرس ،
خطف الوزّة المحشوة ، وطار ، وخلفه حبات
عيون امرأته •

وبعد أن قطع شوطا ، نظر إلى الوزّة وقال بأسى :
- ايباك يطمر • ناس تربى • وناس تأكل •
على الله تصطادى يا سنارة يا مطعمة • يا حسنة
يا اللى حتجيبى عشر أمثالك •
ورآه أحد المارة • سألته

- انت بتكلم مين يا سيدنا ؟ !
- باوعى الست الهانم اللى رايحة تقابل السلطان •
- لا حول ولا قوة إلا بالله ، اللهم الطف بعبادك
يارب ، الناس ماشية تكلم نفسها •

وقطع شوطا • وزعقت عليه عصافير بطنه •
- آه ، كله الا كده ، ده موش وارد ، أنا فى عرضكم ،
دى الجايات أكثر وأحسن • يا عصافيرى ، اعملوا
معروف سيبونى فى حالى ، وما تلخبطوليش غزلى •
ومرة أخرى تزعق العصافير فى سرسعة
مقصلة ، وتمتد يده تملخ الورك •

ولما رأى السلطان نعوذ بالله الوزّة ناقصة وركا ،
سأل جحا

- وأين رجلها ؟

قال لتيemor الأعرج

س أصل وز الناحيه كله أعرج ، أقصد يا مولانا
برجل واحدة • وإذا لم تكن تصدقنى ، فانظر
الى الوز على ضفة البحيرة هناك •

كان الوز واقفا يتشمس على ساق واحدة ،
ورأسه فى صدره كما هى عادته •

وتظاهر السلطان بالاعتناع ، وأصدر أمره
خفية الى الموسيقا السلطانية بأن تقترب من البحيرة •
ودقت الطبول ، ففرع الوز وتفرق فى جلبه •

والتفت تيمور الى جحا وقال بغلظة •
- تكذب على يا خسيس ؟ ! ها هو الوز يمشى على
اثنين • رجلك فى مقابل هذه الرجل •
- ولكنك يا مولاي نسيت أن الرعب يأتى
بالمعجزات • لو أن الرعب استولى عليك مرة
يا مولاي ، لمشييت على أربع •

يشق الفضاء أصدا صياح الوز الفزع •
ومن الصباح الباكر مضى الناس يصحبون
الواقعة فى لهفة وسريسة أنكى من أى علن :
« الأعرج يمشى على ثلاث ، لا أربع »
وكالما قابل أحد جحا سأل
- وجبت الرابعة منين يا جحا ؟ ذا الأعرج بقلاته
بس يا جحا !
راحت عليك يا جحا يا ورك الوزه •

(٢٩)

جحا يصلى رافعا رجله اليسرى عن الأرض ، والناس
من حوله يتفرجون * . وبعد أن ختم صلاته ،
قال لهم :

— كيف أضع قدمي اليسرى على الأرض ، وهى
غير متوضئة ؟ اذا كان الماء لم يكف ؟ ! اييه
.. بضله (*) ؟ !

(٣٠)

سمع الشيخ نصر الدين بأن تيمور لذك رأى فى
منامه رجلا أزعبه فقتله ، فأسرع الى أشياءه
يجمعها ، وفر الى بلد آخر .
سأله أهل بلده

— لماذا تركت الرجل ، وقد وافق نجمك نجمه ،
وهو لا يغضب منك ، وذهابك يا مولانا يضر ببلدك ؟ !
أجابهم الشيخ

— فى اليقظة كانت المسائل تبدو واضحة
بكل أطرافها تجمع فيها وتطرح ، كنت أدبر كل
مسألة بعناية الله حسب ما يلزم ، واحتياط

(*) بدمه .

وأحترس • واليوم تتخفى المنسائل فى ضباب
الهوى والأحلام وحراب النزوات • اليوم يريد
أن يدخل بى تلافيف مخه وفيضانات دمه ، وهو
خطر عظيم وخيم العاقبة • الفرار الفرار يا قومي
من تأويل رؤياه •

(٣١)

كان أحدهم فى مجلس جحا ، فخرج منه صوت ،
فجمل وأخذ يضرب خشب الأرض برجله ، أملا
فى إخفاء صوته • فقال له جحا
- ان أنت أخفيت الصوت ، فما أنت فاعل
بالرائحة ؟ !

(٣٢)

سئل جحا عن دواء للعين المريضة •
فقتل
- أمس وجعيني ضريرى ، فلم أجد وسيلة إلا قلعه •

(٣٣ ج)

كلما ذهب جحا وتلميذه حماد الى قرية ، ولذا بجامعها
وقال جحا للمصلين عارضا نفسه - الدنيا
رمضان ، وأنتم فى حاجة الى واعظ ينجد لكم
الطريق الى الجنة • دنيا وآخرة • والقرآن المجيد
مغسل وضامن جنة •

يردون

- أنت شرفتنا • والقرآن المجيد أنت زدتنا شرفا •
سبقك اليها عالم • اتفضل •

فيخاطب جحا نفسه وهما منصرفان

- تافين فى بق بعض • من عامهم هذه السورة ؟ !
أوسع ذمة فى الدنيا ، ختة دين سيرك • شعرة
معاوية ، فتلة معاوية ونازلة فيها تشميع •

- من هذه التى تشمع الفتلة يا مولانا ؟

- اللغة ، لغتنا يا حماد يا بنى • هل تعرف
« زدتنا شرفا » تعنى ايه بالضبط ؟

- تعنى « ضحك على الدقون » بالضبط •

- وهل تعرف « بالضبط » تعنى ايه ؟

- تعنى « بالويم » (*) بالضبط

- عفارم • يعجبني فيك أنك بدأت تزن الأمور

بالويم • والويم يا حماد أقدم ميزان فى الوجود •

(*) بفتح الواو والياء أى بالتقريب والنظر •

وهو ميزان موازيننا ، وعمود شخصيتنا الفقري .
من غيره لا نساوى كوز ذره ، الويم المسكين طرد
من كل أرض ، ولم يجد له مأوى الا أرضنا
الوسية المضيفة .

— كلامك يا مولانا صحيح « مليون » فى المية .
— « ألف » شكر يا ولى ، و « ميه » مسا على
المفهومية يا ابن « ستين » فى « سبعين » لو قيل
لك يا حماد ان العلم يطالبك بالتحديد ، بدل هذه
البعزقة فى الملايين والآلاف ، التى نحرر بها
لغتنا الجعرة (*) ، فما أنت قاتل ؟

— الويم العلمى .
— باسم الله ما شاء الله . واذا زلقنا عليك ،
وحفظوا معك ؟

— علم الويم .
— عفارم . علم الويم يقطع بآنك جحا الثانى .
أما « زدتنا شرفا » الرقبة التى تقذفنا بها
كل قرية ، فماذا يقول عنها علم الويم عندك ؟
— « من غير مطرود »

— علمك أكل ذيل المعنى . والصحيح هو
« من غير مطرود يا شرفنطح » .
— ومن أين أتت هذه الشرفنطح يا مولانا ؟
— من « شرفت » ، و « انطح » رأسك فى الحيط .

(*) عالية الصوت ، ذات الافخاذ والاعجاز والذبول .

القالبان أخذا يتناطحان بفعل عوامل التعرية ،
فطارت التاء الأخيرة والالف الأولى والتحمقا فى
شرفنطح • الويم يا حماد ينتج فى اللغة كلمات
شغل يد ، موش مكن •

ـ بقيت يا مولانا الشيخ شرفنطح ، خاتمة كل
العروض ، والنقطة فى آخر الجملة ، وهى كلمة
« اتفضل » الفاصلة ، بم تفسرها يا سيدنا ؟
ـ أعطنا عرض أكتافك •

ـ الفضل والشرف اذن بتوع كله ؟
ـ من أسماء الاضداد ، يعنى تشـتغل على
الوشين ، للترحيب وللطرد • والأخيرة هى الأشيع
والأجرى على الألسنة • وهذه يا حماد يا خويا هى
الكوسية اللغوية •

ـ وكيف يميز العقل هذه من تاك ؟ هل يضرب
لهما الودع ؟ !

ـ تأمل القناع الذى يلبسه الوش •
ـ ان كان قناع الضحك ، يبقى ترحيب •
ـ لا يا خائب ، أهو ده بتاع الطرد •
ـ يا خفى اللطاف ، القناع هو الآخر يلبس قناعا ؟ !
ـ تمام • ابتدأت تأكل اللبن •
ـ الحالة اذن فتستعصية يا سيدنا ؟

ـ وديسل الكلب ما يتعدل ، ولو غلقوا عليه
ستميت قالب • اللغة يا ولدى يصنعها الناس وتصنعهم ،
وتيجى تصيده يصيدك يا حماد •

(٣٤)

وقريية تشيلهما وقريية تحطهما ، والحمار من
تحتهما ليس أحسن منهما حالا • حتى وصلا الى
ساحة قريية ، أهلها مجتمعون حول ثعلب
أمسكوا به حيا ، سأل جحا

ـ كلكم على هذا المفعوص ! مفيش رحمة ؟ !
ـ وهو كان عنده رحمة ، لما قعد يتسلنى على
فراخنا لغاية ما شطب عليها ؟ !
ـ وماذا تريدون منه ؟

ـ الانتقام •

ـ من النوع الطويل أم القصير ؟

ـ الطويل طبعاً •

ـ اذن اتركوه لى • أنا له •

ونظروا الى جحا • رجل بفراء ، وعمامة بحجم
القبية ، وله غلام • قالوا فى عقل بالهم : « هلبت
أعلم منا » •

وأفسحوا له • قال جحا

ـ يا حماد ، أمسك على أبا الحصين (*)

وشرع يخلع فراءه وجبته • ربط الجبة فى وسط
الثعلب بأحكام • وبأحكام لف الفراء حول

(*) كنية الثعلب •

رقبة الثعلب • ثم أمسك به من حماد •
وأطلقه وهو يخاطبه

— اذهب فأنت حر —

وانطلق الثعلب ، وأعين القرية من خلفه تقدح
الشر • وانداروا الى جحاً والغيط يحرقهم وهم
يقولون ؟

— حر !!

— اطمئنوا • حرية الموت • عزرائيل منذ الآن
مخاويه • والموت البطيء فى انتظاره • سيقطله
سيدكم وسيد من خلفكم ، الجوع الكافر • منذ
أن تهنأ بهذه الملابس ، والمقلب الذى أخذ
مغرى ، منه والقبر • الملابس ستقطع رزقه • لن
يؤويه انسان واحد ، أو يطعمه ، أو يحن عليه ،
اسألونى أنا المجرب •

(٣٥)

جحا وقد أردف حمادا خلفه ، يكلم نفسه
— الآن أبو الحصين أكل الفرائخ ، وتحلى بالجبة ،
ونفش بالفرو • أبو الحصين تركنى من غير عدة
الشغل • واعظ من غير جبة • فلاح من غير فاس •
ماذا يفعل ؟

— أنت يا مولانا الذى أعطيت وأطلقت •

- حينما يكون المرء يا حماد مفلسا ، تتجبه
حركته كلها الى الخارج ، وكأنما يملك العالم • يهون
كل شيء ، ويقلب راحته كما تقلب الانساء الفارغ
حتى لا يقع فيه شيء • وحينما يملك المرء يا حماد ،
تتقلب سحنته ، وتقلب الحركة كلها الى الداخل •
يصبح لكل شيء قيمة وسعر ، ويعدل راحته
للاخذ • يصبح الطريق اليه فى اتجاه واحد •
- هل معنى ذلك أن من يملك يدخل العالم الى
نفسه ، ومن لا يملك يخرج الى العالم ؟
- تمام •

- ولكن أيهما أفضل ؟
- المرتاح يحلم بأن يخرج ، والشقيان يحلم
بأن يدخل •

- والعالم داخل خارج • لا يون (*) •
- والا فقدت الأرض توازنها ، ووقعت •
- وعلى أى شيء تقع ؟
- على الأرض •
- ويصلان الى سوق الخسبة • ينزلان عن الحمار •
- يا حماد • عند أول تاجر مانيفاتورة خود •
- وماذا تفعل يا سيدنا وباطك والنجم ؟ !
- شغل مكنة عقلك •

(*) من ونى ينى أى فتر •

بيخلان متجرا • والى قطعة جوخ يتجه • يتحسس
القماش ويذوقه •

— ماذا جرى يا سيدنا • أنت حتاكل ، والإحتابس ؟
— آكل لالبس •

يبقى حتاكل بعقل التاجر جبه •
— عفارم •

ساوم البائع • أخرج المحفظة الضخمة الفارغة •
يتظاهر بإخراج المبلغ • والبائع يطوى القماشة •
ولكن جحا يتلمس سرواله وهو يقول للبائع
طاويا محفظة •

— كنت أنوى أخذ سروال ، ولكنى عدلت • أعطنى
بدله جبة ، وبالثمن نفسه • وناوله جبة • أخذها
جحا وسار • ناداه التاجر

— يا سيدنا الشيخ ، فضيلتك لم تدفع ثمن الجبة •

— عجيبة • ألم أترك لك السروال بدلها ؟ !

— يا سيدنا ، انت لم تعطنى ثمن السروال !

— يا سبحان الله ، وهل أخذته حتى أدفع ثمنه ؟ !

ايقاع صاجات بائع العرقسوس مقبل ، وصوته
— اشرب خمير •

(٣٦)

جحا ومعه حماد عائدان ليلا • حينما
اقتربا من دار جحا ، رأيا لصوصا مسلحين يعبثون
بقفل الباب •

في صمت أوقف الحمار • وفي حذر انزوى به جانبا •
سأل حماد في همس
- ماذا يفعل هؤلاء يا سيدنا ؟
- هس ، انهم يعزفون على الربابة •
- ولماذا لا يخرج لهم صوت ؟
- غدا يخرج ، ويملا الدنيا •

(٣٧)

الفيل مقبل على القرية ، وفياله فوقه متكئ
على رمحه ، وسنه مائلة الى الامام ومشرعة •
الأطفال نبض القرية ، يشكلون فيما بينهم
بالطبيعة وبالغريزة ، كالغرود الرملية المتحركة ، رمحا
آخر رأسه الى الفيل والفيال ، وهم يصيحون
صيحات استعراض الذبيحة • رأس الرمح منهم
- بالعين
فيرد الرمح
- يا لله السلامة

والرجال فى صفين ، والنساء كل امرأة على بابها • الرجال والنساء صامتون يتفرجون • صوت رجالي

– الا نفرح ، والا نحزن ؟

صوت نسائي

– الا نزعرت ، والا نصوت ؟

وبغزيرة القرية التى تجنح بها دائما السى
بر الأمان ، لاذ أهل اليمين بالفرح • وأهل
الشمال بالغضب •

العمدة مهروول ، وعلى مسافة يقدم التحية منحنيا
للفيل • ثم يواجه الناس قائلا :
– أنتم طبعا تعرفون مولانا تيمور لنك ؟

الكل : وفيه حد ما يعرفش نعوذ بالله الأعرجن ؟
– مولانا تيمور لنك اختص بلدنا بهذا الفيل
العظيم •

اليمين : شرف كبير ما احناش قده •

الشمال : فاقد الشئ لا يعطيه •

– يكون فى علمكم أن الفيل ضيف على البلد •
اياكم أن تزعلوه ، أو تقفوا له فى سكة •
اليهين : حنسكنه فى نن العين •
الشمال : حنحش ونلقمه •
– لاه ، داهو اللى يختار أكله •

- اليمين : شبيبك لبيبك •
- الشمال : يا داهيه دقى •
- هل تعرفون الاساءة الى الفيل تعنى ايه ؟
- الكل : حيروح يقول له •
- حرق البلد كله ، العاقل بالباطل • واللى ياكل
- على ضرره ينفع نفسه •
- اليمين : أمسك لسانك • فال الله ولا فالك •
- الشمال : دى المحيطه لها ودان •
- الكل : والفيل لسانه بيضرب باللاوندى والمغولسى •

(٣٨)

سألوا جحا

- الشمس أفيد أم القمر ؟
- الشمس لا تفيد بالليل ، ولكن القمر حينما يطلع
- ينور الدنيا • القمر أعظم •

(٣٩)

سألوا جحا

- أنت الأكبر أم أخوك ؟

ـ قالت لى أمى فى العام الماضى : أخوك أكبر
منك بسنة واحدة • وعلى هذا الحساب نكون فى
هذا العام فى عمر واحد •

(٤٠)

صوت المنشار ، يدخل عليه صوت غليظ ،
يعترضه مزمار رفيع ووراءه صوت المنشار الصغير
من فوق •

ـ مولانا نعوذ بالله ، فاكربأن الفيل اللى
باعته ، تكريم منه للناس • فاهم بأن الفيل فضل
وعدل • والناس موش حاسة بالمصيبة •

المزمار الغليظ ، وفى أعقابهِ صوت المنشار الكبير

ـ خيبة بالويبة ، الاثنين غفلانين ، السلطان عن
واجبه ، والناس عن حقوقها • والاثنين بيحبوا
فى جيب السلطان • والدنيا مابتبطلش مشى • الناس
همه الشجرة اللى نايمة فوق ، والسلطان والمنشار
نازلين حش •

ـ أنا حلمت يا معلمى • بأن احنا خطينا فوق
الخمير دهى ، هिला بيلا ، شجرة حية بتتلعبط •
ـ نعوذ بالله •

(٤١)

يقصرع الباب ، يفتح جحا ، يجد جاراه
- يا فضيلة الشيخ نصر الدين ، سلفنى حمسارك
أردم عليه مزبلتين ، وأرجعه لك معززا مكرما .
- ماكانش يتعز . الحمار فى السوق .
ولا يكاد يتم عبارته ، حتى يتعالى النهيق
من الداخل .
- يا شيخ ، اتق الله ، الحمار بالداخل ، وتقول
فى السوق ؟
- يا عالم مزابل . موش عيب تصدق الحمار ،
وتكذب اللحية الشايبة دي ؟ !
عالم لبط . (*)

ويصفق الباب فى وجهه .

(٤٢)

جارثان يقصرع الباب * يفتح جحا .
- نصف ساعة زمن ، أذهب الى البندر وأعود .
مسافة السكة .

(*) بفتح اللام والباء أى متمرغ فى الارضى بلبطة .

- مع السلامة والقلب داعى لك •
- فقط أعرنى حمارك ، أذهب به •
- طيب لحظة ، جتى آخذ رأى الحمار •

يدخل ويعود •

- الحمار يا حضرة رفض تماما • عسلج • وأوصانى
- حضرتك أن أبلغك أنك ستضربه ضربا مبرحا ، وتشقمه
- هو وصاحبه •

ويصفق الباب •

(٤٣)

الباب يقرع ثالثة • يفتح جحا •

هل أطمع فى أن تعيرنى حبلا أنشر عليه الغسيل ؟

جحا يدخل ويعود ، ليقول

- الحبل مشغول الى شوشة • منشور عليه دقيق •
- دقيق ؟ وهل ينشر الدقيق على الحبل ؟ !
- سبحان الله يا أخى • اذا كان الحبل حبلنا ،
- والدقيق دقيقنا ، ما شأنك أنت ؟ !

ويصفق الباب بخارجا •

(٤٤)

ويلقى فى طريقه سائحاً ينظر الى مائدة
طويلة تضرب فى السماء فوقه اليه • سأل السائح
- ما هذا ؟

- بئر •

- عفوك •

- بئر •

- وكيف تكون البئر على وجه الأرض مرتفعة ؟

- لقد نظفوها وقلبوها • • جعلوا باطنها
ظاهرها حتى تجف وتتهوى •

(٤٥)

ويمر على مجموعة من الأطفال متنازعين • وحينما
رأوه ، قاموا اليه مسرعين • •

- يا سيدنا ، السماء أرسلتك إلينا • أوشكنا
أن نزل فى بعضنا طحنا • نريد أن نقسم هذا
الجوز • قسمة أنت بيننا •

- حاضر يا أولادى • هل أقسمة لكم قسمة
العبد ، أم قسمة الرب ؟
- قسمة الرب طبعاً •

وغرفة غرفة أعطاها واحدا • ثم تناول
ثلاث خبات • أعطاها ثانيا • ثم غرفتين لثالث •
وترك الباقيين بلا شيء • وتملل هؤلاء ساخطين •
قالوا :

— وهل هذه قسمة ؟
— ألم تطلبوا أنتم بغضمة لسانكم ؟ هذه
قسمة الرب • انظروا يا أولادى الى والد عبد العزيز
كيف أعطاه الله حتى صعد الى السماء السابعة •
ثم انظروا الى والد كسبر وجعلو كيف خسف الله
به الارض • ومئات أمثاله يموتون كل يوم من
الجوع • هذه هي قسمة الرب يا أبناءى • لا تعترضوا

يرتفع فى الفضاء صوت نكران • يردد الأطفال
فى أعقابهم :
— لك لك يا صاحب الملك •

٤٦٥

القريية فى مؤتمر صاخب ساخط متوتر •
— هس سكوت سماع •
— الفيل ما هو بيش يمة أرض العمدة •
— الدنيا مصالح
— ولا يمدح السوق الا كل من ربح •

- يهوب (١) ؟! ودى تيجى ؟!
- دا ابن أصول !
- عينه كلها نظر !
- وهل معقول يخرج صاحبه ؟ !
- دا ضيف العمدة !
- عيب ما يصنحش •
- هو لا سمح الله زينا تربية شوارع ؟ !
- دا فيل متربى ،
- على أغلى ما نملك •
- كل الفلاحين تمليه (٢) فى أطيان سيدنا الشيخ
الفيل •
- لا احنا قادرين نقعده مبجل ومحترم ،
- ونحش وندى له •
- ولا احنا قادرين نسيية يمسخ زى المحرات ،
- زى الطاعون •
- داتوطاعون ،
- يشيله ويهبده فى الأرض ،
- ولا احنا قادرين ننتظر لغاية المجاعة
ما تخطط على باب دارنا •
- فره (٣) ما تخلق منهم ولا واحد •

-
- (١) لم يتجه أو يقترب والهبوب هو وهج النار الذى يجنب •
 - (٢) الاجزاء المستديمون والفعلة من عمال التراهيل •
 - (٢) وباء يصيب الدجاج •

- مكره (٣)
- نعمل وفديقابل الأعرج •
- وهل يسمحوا لنا بالدخول ؟
- ولو سمحوا ، هل حنلقى الكلام الموزون ؟
- ولولقينا ، هل حيسمعه ؟
- كل السكك مسودة ،
- مسنكره ،
- بالضبة والمفتاح •
- الاسكة جحا ،
- يا لله بينا على جحا ،
- نهاية نهيق يقول
- حاحا حاحا •

(٤٧)

- ضاع حمار جحا ، فخرج يبحث عنه مناديا
- حمار تائه يا أولاد الحلال • حمار تايه • والله
- الحمد والشكر والثناء •
- ولماذا تشكر الله يا جحا ؟
- لأننى لم أكن فوق الحمار •

(٣) كوليرا •

(٤٨)

خرج جحا يملأ جرة من النهر ، فسقطت من
يده ، فجلس على الضفة ينظر الى مكان سقوطها •
رآه أحدهم ، فسأله

— ماذا تفعل يا شيخنا ، والى أى شىء تنظر ؟
— الجرة غاصت منى فى الماء ، وأنا فى
انتظارها ، حتى أقبض عليها من فمها ، وأملص أذنيها •

(٤٩)

كماشة ابن جحا المحب العلالى ، كالديبك
والجدى ، جالس على هدية (*) ساقية بمدارها العالى •
وأمامه حماد تلميذ جحا ، مسند ظهره الى
الشجرة التى تظل مدار الساقية •
كماشة كالمحدث نفسه

— كل يوم عمال بيقل ، بينقرض ، وفيين على
ما يرجع • الولادة مش زى الموت •
— وايه هو ده اللى انت عامل عليه مناحه ؟

(*) بضم الهاء وسكون الدال ، وهى مثلثة الشكل يجلس
عليها الصبي خلف الثور وهو ينسوقه •

– الغطا الأخضر عمال بينكمش ، الخضرة ، اللون
الأخضر • الأفيال شرهة ، نازلة حرت ، مسح
وتبليط • المجاعة على الأبواب • احنا ليه
نسكت ، والموت واحد •• اما على سيف الأعرج
أو المجاعة • على الأقل الأولى أشرف • لماذا نسكت ؟ !
– وعاوز تعمل ايه ؟

– لماذا لا تقوم كل قرية بذبح الفيل الذى
لديها وفياله والعمدة المتواطىء ، وهو أمر سهل
سهل للغاية ؟

– وغاية سهولته دى هى الدمار والموت والقبر •
لا أخضر ولا يابس • لن يبقى صريخ ابن يومين •
رماد حريق أعظم •

– وليه يا شملول ؟

– الصعوبة العظمى فى التوقيت ، أن يحدث هذا
فى توقيت واخذ لا يخل • وده محتاج اللي
تنظيم يربط القرى بحبل متين ، والحبل ده محتاج
الى وقت ، هو بالضبط الوقت اللي الأفيال تحتاجه
للقضاء على الخضرة •

– الدبح عاوز توقيت ، والتوقيت عاوز وقت ،
والوقت عاوز دبح •

– ساقية جحا •

– جحا ؟ ! آه لو علم الناس ، كانوا دبحوه
وشربوا من دمه •

– ده أبوك يا كماشة •

- كل مجرم لازم يأخذ جزاؤه .
- الغرقمان يا كماشة بيطبق فى رقبة منقذه .
- حتى ولو كان المنقذ بلاده كلها ؟
- الغرقمان ما يشوفش مين اللي بينقذه . الغرائز عميا ، لا ترى أبدا الانفسها .
- الناس فى كل القرى فى حالة جنون ، ولكنه جنون اقليمي مجزا . لو يجتمع ...
- بعد المذبحة مباشرة أنت فى حاجة الى جيش رسمى وأهلى . والا حنناكل اونطة .
- كلنا بما نملك ثمن الأفيال ، والدفع قورى .
- الفيل الواحد ثمنة قرية بحالتها ومالهها وناسها النقاش المجنون حينخط اللون الاحمر ، اللي يقش (١) ويبلغ كل الالوان ، الاعرج المجنون حيولع فى البلاد النار الحمرا .
- غرقها نجحا ، والنار هى القشة للغريق ، والقيران هى اللي تخاف من الأحمر .
- لاه ، القشة موش النار ، القشة هى جحا المنقذ . البلد كلها متجهة اليه .
- جحا أبى وأنا عارفة ، وجحا مشقول بنفسيه وبالدور الصيغير اللي بيؤديه . يعري

(١) يجمع وياكل من هنا ومن هنا .

الناس ، ويلقط عيشة • جحا من شوشته
لضوافر رجليه قطاع خاص (٢) • جحا مثقف عنده
زيادة الوعي بالنفس ، ورم الأنا ، وكل ما أخشاه ،
أن يذهب جحا ليكملها فيعميها •
- أنت متحامل •
- أخشى أن يكملها ليعميها •

(٥٠)

اتجهوا الى الجامع • سمعوا صوته يؤذن •
دخلوا • رأوه ينزل من المئذنة مندفعاً كالسهم يقفز
الى الشاع كالصاروخ • ثم يعود لاهثا •

قالوا له

- كف عن هذا الهذر •
- أريد أن أرى الى أين يصل صوتي ؟
- الأفيال تاكل الأخضر •
- صوتي سبقني ؟
- المجاعة يا جحا •

~~~~~

(٢) لا ندري كيف الحست هذه الكلمة الى كلموت ( صندوق  
كلام ) جحا وابله ، ولا كيف سبجت ضد تيار الزمن حتى  
وصلت الى جحا •

- الصوت سلاح العرب البائر •
- يا سيدنا ، يا فضيلة الشيخ نصر الدين
- ان كان لك عند الكلب حاجة ، قل له يا سيدنا •
- اذهب بنا الى الاعرج •
- ضمنا اللقمة الساخنة • بركة يا جامع (١)
- على رأس وفد منا اليه • أنت الوحيد
- الى تسلك معاه •
- وفيله يوصلنا •
- خلاصنا بين يديك يا مولانا •
- نهيق طويل النفس •

## ( ٥١ )

قالت اليمامة المتفككة لأختها على الصفصافة  
المفضلة •

جحا أتى بالفيل من أجل خلاصه هو ، ويطلبون  
منه اليوم أن يذهب بالفيل من أجل خلاصهم هم ؟ !  
- المعادلة الصعبة نفسها • يا خي دودة (٢) !

- 
- (١) بقية المثل « اللي جت منك ، ولا جتش مني » •  
(٢) حينما تفك مسامير هذه الكلمة ، تنسبط الى : « ده ايه ده » •

— لا أبداً ، القضية هي : « هو » منقوعهم  
وخلصتهم ، أم « هم » السواد والدهماء ؟!

ثم « هي » : تكون أو لا تكون ؟! وهي أسهل  
المعادلات طرأ .

— تكون طبعاً ، والافسد الكون .

— الجماعة من أجل الفرد المختار ، الانتحار  
الجماعي في السنوات الكبيسة ، عندما تظهر  
بقع فردية وغشاوات في نين عين شمس المجتمع .  
— الانتحار الجماعي الذي لا يحدث إلا في  
الكائنات الدنيا الفاشية . وهل ثمة أدنى من  
هذه كائنات !

— آي نعم . سلم لسانك .

## ( ٥٢ )

ليلتها ، ليلة التوكيل ، قام ، وفي الحلم  
جاءه مفكر ونكير ملك الموت . وعند اقدامه ألقى  
نكير المرزبة وهو يتهم .

— ويأتيك النوم يا شيخ خرتيت ؟ آ هي .  
قم . فز . فز قم قامت قيامتك .

جحا : أفهم أن الموت لم يحن بعد يا أفندينا  
منكر : صحيح الأوان لم يؤن .

جحا : ومتى يثون ؟  
منكر : حين يثون .  
جحا : معناه أن هذه الزيارة من بند زائر  
الفجر ، وأن الحساب والتحقيقات غير مشروعة ،  
غير قانونية .  
منكر : هل تقصد أننا قادمان من عند ملاك  
آخر غير عزرائيل ؟  
جحا : من عند أنفسكم مثلا . للنزهة وتزجية  
الوقت .  
منكر : طيب ، وهذه المرزبة التي لا تخرج الا في  
مهمة رسمية ميتافيزيقية ، وبجمهرة من الامضاءات ؟  
نكير : أو تحب أن تذوق الطعم حتى تطمئن ؟  
جحا : صدقت وآمنت واطمأنت . ولكن الحساب  
لا يكون الا بعد الموت . وأنا لم أمت بعد ، هل  
هى اذن مجرد بل ريق وهرش عدة ؟  
منكر : اعتبرها الهرشة الأخيرة .  
جحا : أما أنا فلن أفوه بكلمة الا بحضور  
الفقيه المحامى اذن .  
نكير وهو يزحزح المرزبة بقدمه ومشيرا اليها  
- هوذا محاميك يا شملول . ستجعل لسانك  
مطروحة (١) . اطمئن .  
جحا : وماذا تريدان من العبد الفقير الذى لا يطلب  
من الله الا الستر ؟

---

(١) التي تبط عليها الخبازة الرغيف .

فكير : ستر وأنت لا تعيش إلا على كشف كل ستر ؟  
ويمسك بعنق المرزبة .  
جحا : أنا بالفعل أكشف كل ستر ، ولكن ليضبط  
كل انسان نفسه عاريا متلبسا ، فيخجل من  
نفسه ، ويقلع عن فعل العيب .  
منكر : ولماذا لم تضبط نفسك وأنت تخرب  
بيوت كل الفلاحين في بلدك ، ومن أجل انقاذ  
نفسك ؟ !

جحا : أصل الروح خلوه يا منكر بك ؟  
منكر : روح في كفة ، وآلاف الأرواح في كفة ؟ !  
فكير : يا جحا . قم . فز . قم .  
منكر : يا جحا . ماذا فعلت بالفلاحين في بادك ؟  
جحا : الروح خلوة .  
منكر : الله خصك أنت وحدك بين هؤلاء القوم ،  
وأمام الشرير الأعرج بنعمة العقل ، هل هي لك  
وحده ، أم لصالح الجميع ؟  
جحا : العقل قطاع خاص .  
منكر : ان كان هو السلعة الوحيدة في السوق ،  
ان كان هو الليمونة الوحيدة في بلد قرفان تؤمم (٢)  
الليمونة .

جحا : هل أنا في محنة ؟

---

(٢) من الكلمات التي هربت ( بضم الهاء ) هي عكس اتجاه  
الزمن من عصر لاحق الى عصر سابق .

منكر : تهمك النتيجة ، وبأية وسيلة .  
جحا : يا منكر باشا ، لقد شغلت عقلى فقط من أجل  
فكرة النجاة ، وليس من أجل جوع الفلاحين .  
منكر : يا نكير . تول أنت مقاهات هذا الكلام  
والكلموت .

نكير ( وهو يرفع المرزبة ) : حينما تذوق مقاهة  
واحدة من مقاهات هذه المرزبة ، وتبططك ، تقلع  
تماما عن مقاهات التبرير وتحرم ... ودذك منين  
يا جحا . وساقية جحا . ومسمار جحا وخد  
يا جحا .

وينزل بالمرزبة . وحينما يصبح ما بينها  
وبين جحا شعرة ، يستيقظ صارخا بالقلوب :  
« دستوركم يا فلاحين » .

من بعيد ايقاع صاجات بائع العرقسوس  
يتلاشى ، وصوته يرتفع وهو يجر .  
— اشرب — .

( ٥٣ )

بعد منتصف الليل : خرج جحا يدور فى  
الشوارع باحثا منقبيا : صاففه خفير . إلبرك .  
سأله :

- انت بتدور على ايه فى نص الليل ؟
- على النوم .
- النوم ؟
- أصل النوم هرب من عينى .

( ٥٤ )

صحب جحاً وفد القرية ، وتوجه بهم  
لمقابلة تيمور . وحينما مثل بين يديه . قال له  
- لقد انتدبنى هؤلاء القوم عنهم يا مولاي ، لتقديم  
واجب الشكر على احسانكم العميم ، باختصاص  
قريتنا الضعيفة ، وتكريمها بفيل من أفيال  
عظمتكم . وهذا شرف عظيم لم تحلم به قريتنا  
قط . ولكن الفيل العزيز . .  
- من يعكر مزاج الفيل ، يحرق مع بيئته  
وأسرته وقريته كلها .  
- يا مولانا المعظم « نعوذ بالله » ، البلد كله  
يتعارك من أجل العناية بالفيل والحفاوة .  
ولكن الفلاحين لاحظوا أن الفيل غير مبسوط  
تماما . وربما أتنى من الاحساس بالغربة والوحشة  
والوحدة ، ربما يكون الفيل فى حاجة الى ونس ،  
الى أنثى تسليه . من أجل هذا أتينا نسترحم



صدور أمركم الكريم ، بارسال أنثى له ،  
وبذلك يزداد تشريفكم لنا ، وتزداد دعواتنا لسدتكم  
الملوكية .

سر الملك ، وأنعم على جحا بالخلع والهدايا ،  
وأمره أن يبلغ القرويين انعامه عليهم بالتحيات  
الملوكية ، وأصدر أمره بارسال فيلة الى القرية .

( ٥٥ )

ظلام دامس : صوت يشق الظلام

جحا . جحا . ناولني وحياتك الشمعة التي الى  
يمينك .  
- أنت مجنون وكيف أعرف يميني من شمالي  
في هذا الظلام الدامس ؟ !

( ٥٦ )

البيوت لفظت كل محتوياتها الآدمية الى الشارع  
الملقوى الذي يقسم البلد ، بلا تنظيم تلقائي  
أو مرسوم ، وبلا أدنى شبح أو ظل صوت .

ويصل الركب ، فيوسعون له الى الجانبين ،  
يملأهم الصمت ويفرغهم •

• تسرقهم السكين •

في المقدمة الفيلة والفيل ، وطرفا خرطوميهما  
يتواصلان • فوقهما جنديا المدرعات (\*) فى  
كامل العدة والعقاد •

ثم العمدة وجحا والأعيان من التجار وأصحاب  
الأطيان ، وكوكبة الخفراء بنمرهم النحاسية تلمع  
فوق سواد الطرابيش ، كعيون أحادية أسطوانية •

والثغور جميعا مفطرة عن بسمات ، حمراء •  
وصفراء • ومجهضة • وعن شئ هائل كظيم •  
ترمى الابرّة ترن •

وخلف موكب هذا الزفاف ، وفى صمت مطبق  
يتحرك من الجانبين كل من انحسر عنه الموكب فى  
طابورين من الجانبين يندمجان • ومشهد العرس

---

(\*) الكلمة ليست من المهربات عكس اتجاه الزمن ، لأنها  
من « تدرع وادرع » أى لبس الدرع ، وقيل الامس كدبابة اليوم ،  
كلاهما خير الدروع الوقائية المهاجمة •

الجباثزى يطول بما ينضم اليه ، حتى يصل  
الجمع كله - دون أن يتخلف حي - الى الحقول .

وعند أول حدود الخصرة المقروطة يتوقف المشهد .  
ينزل الجنديان ، يسمح كل على خرطوم فيله ، ومن  
لحن كتفه .

وفوق كفله يربت فى صوت يرن فى جبل  
الصمت المطبق . الصوت اليتيم .

وينطلق الفيلان الى مهمتهما الازلية ، التى يشحنها  
اللقاء ويشحذها ... أن يحسوا عن الأرض وجهها  
الأخضر .

واندار الجنديان . وخلفهما اندار العدة وجحشا  
وكل الأعيان والتجار والخفراء .

فى عين هذه اللوحة ، تتقابل فى ومضة حاسمة ،

أربع عيون ، وفى نقطة صدام . كالرعد حطم  
خسود الصمت المفطى .

عينا كماشية يعينى أبهى ججا ، وانذليج  
داخل قبقيهما بيرق .

وللمشهد العائد انفرجت الجموع • وفى أعقابهم  
اندارت القرية ، بعد أن وسدت الميت الأخضر بطون  
الأفيال القبور •

وكلما مر واحد ببيته ، انزلق اليه • وفى  
صمت القبر ينغلق عليه • الى أن وثدت الحركة كلها •  
وابتلع القرية جبل الصمت العظيم •

## ( ٥٧ )

جحا مكثف • ملقى على الأرض • المعلم النشان  
يشد على ظهره الخيط ، يمد علامات النشر • جحا  
يردد فى انزعاج شديد •  
— كفوا عن هذا الهذر •

القابع يقلبه ، المعلم يشد الخيط على بطنه  
وصدره ويعلم خطوط النشر • صوت جحا يتوتر

— الهذر لا يصل الى هذا الحد •  
يرفعانه فوق الحمير الخشبية مكان الجذع • يثبتانه •  
المنشار أمامه مسلط • يتخذان وضع العمل •  
يتحرك المنشار بين أيديهما • يزعق جحا فى دعر •

— قفا • تمهلا • ما دمتم تعاملوننى معاملة

الشجرة ، فمن حقى أن أطالب بكل حقوق الشجرة •  
لكل شيء أصول مرعية ، وأصول الموت أوجب ،  
والا زرتكم فى نومكم • روحى ستأتىكم فى الكوابيس  
حتى الموت •

يتوقف المنشار ، ويميل اليه كأنما ينصت الى  
ما سوف يقول

- الشجرة تقطع ، ثم تترك فى الشمس  
أياماً وشهوراً ، الى أن تجف • الشجرة لا تنشر  
أبداً وهى خضراء • هذا التكتيف مقابل القطع  
للشجرة • قبل أن تنشرونى ، اركنوني فى الشمس  
بضعة أشهر حتى أجف • هذه هى الأصول يا أبناء  
الأصول لا تخلوا بأصول الصنعة وأنتم الاسطوات •  
عيب تغلطوا الغلطة دى • المنشار ، ما يبقاش  
جزار • هى زيطة ؟ يا لله ايندك فى ايده ونزلونى •

قوم فز انت وهوه ، نزلونى فى الشمس •  
وبطلوا شغل طليقة (\*)

---

(\*) وفى لغة طليقة ، واجراء تنقلات للخروج شائع  
فى العربية :

أنت الوفود جحا

— يا شيخ نصر ، يا صديقنا ، ويا أيها العدو  
المبين أنت اليوم كالفيل تماما • حماية • يدنا لا  
تطولك • وكما أوقعتنا انتشلنا •

— يا أعزائي الأقربين ، انه قدر مكتوب في  
أم الكتاب ، محفوظ في اللوح المحفوظ •

— خلصنا أحسن لك

— نحن يا أعزائي في عام الفيل •

— الفيل ، النيل • ما العمل ؟

— ليس أمامنا إلا صلاة استسقاء من نوع  
خاص ، أسميها « صلاة السجيل » •

— وما صلاتك هذه أيها الشيخ ؟ أهي إحدى  
الأغبيك ونوادرك ؟ !

— أن يبعث الله جل وعلا ، سحباً من طير  
أبابيل ، ترميهم بحجارة من سجيل ، لتجعلهم  
كعصف مأكول •

— أهذا كل ما عندك ؟

— أن نصور جميعاً ، وعند القروب نخشع

بصيامنا ودعائنا ، على سفح الجبل المخضب  
بدماء الضحايا في صلاة موصولة الى السماء •

وصلاتك هذه لك أم علينا ؟

- الصلاة لا تكون الا على الظالم يا احبائي الظلمة •  
قوموا واحتشدوا لليوم المشهود •
- سندعوا على الظالم في صلاتنا •
- وعليه سترددون ورائي من فوق الجبل •

( ٥٩ )

طرق الباب • دخل جواره • جلس • قال  
- أنت تعلم ما وقع من الالف الى الياء ، ألسنت  
محققا في هذه الدعوى ؟  
- نعم أنت محقق يا أخى •

وخرج • وفي أعقابك طرق الباب خصمه ، دخل •  
قال :

- أنت تعلم ما وقع من الياء الى الالف • ألسنت  
محققا في هذه الدعوى ؟

– نعم أنت محق يا أخى •

واتفق أن امرأته سمعت الموقفين ، فقصدت أن تخرجه • قالت :

– منذ لحظة حضر جارنا ، فقلت له أنت محق ، والآن جاء خصمه ، فقلت له أنت محق • فكيف يكون المدعى والمدعى عليه محقين فى دعوى واحدة ؟ !

– وأنت يا عزيزتى محقة أيضا •

– وأنت يا عزيزى ، هل أنت محق ؟

– أنا وزارة الحقانية ذاتها •

– وعائلة الفيل ؟

– ايه ؟

– الفيل وانثاه ؟

– ..... •

– لا أسكت الله لك حسا يا سحبان •



( ٦٠ )

قالت اليمامة لأختها على فرع الصفصافة الذى  
لم يغيره زمانه .

ـ جالك كلامى ؟ هذا هو الانسان العظيم فى  
منحنى حضارى خطر .

ـ هو لها ، الوحيد الذى يأكل النبات والحيوان  
والجماد والنار والماء والهواء ونفسه وما يستجد  
معا . الوحيد فى هذا الكون الذى يتسلى بالصيد .

ـ والوحيد الوحيد الذى يحرم الابرة من أجل  
سيادة القانسون ، ويبلغ المحرة من أجل سيادة  
السيادة .

ـ سوف يبدأ من أول وجديد .

ـ ساقية جحا

ـ والبركة فى جيوش الفعلة التى تسد عين  
الشمس من الفلاحين النمل وعمال القراحيل والخدمة  
السايرة ، وعرقهم الأخضر .

( ٦١ )

رأس ضخـم يحجب الرؤية ، يتجه الى السماء •

نهيق مجلجل يـرج الأرض والفضاء •

ينـدار

ضراط

طـفـف

## صدر حديثا :

— المنطق الجدلى —

هنرى لوففر

ترجمة ابراهيم فتحى

— لوركا « مختارات جديدة » —

ترجمة أحمد حسان

— الفكر المعاصر — مختارات غير دورية \*

— أحلام رجال قصار العمر —

محمد البسيبى

## **صدر حديثا فى سلسلة كراسات الفكر المعاصر :**

(٥) ازدهار وسقوط المسرح المصرى -  
فاروق عبد القادر

(٦) الحلم (شعر) -  
حسن عقل

**اقرأ فى العدد القادم من الكراسات :**

(٧) أزمة الفكر البرجوازى العربى -  
صلاح عيسى

## **يصدر قريباً :**

– أقوال جديدة « عن حرب البسوس »

**أمل دنقل**

– فترة التوافق ، ليلة السحلية – مسرحيتان

**تتيسي ويليامز**

**ترجمة وتقديم فاروق عبد القادر**

– الخروج من الظل

**فؤاد قاعود**

– سول بيللو وأزمة الرواية العصرية

**ابراهيم فتحى**



## **يصدر قريباً :**

**- نقد العقل الوضعي**  
« دراسة في الأسس المنهجية لفكر  
زكي نجيب محمود »  
عاطف احمد

**- قاموس المصطلحات الأدبية**  
اعداد : ابراهيم فتحي

**- مدخل لتاريخ الفن التشكيلي المصري المعاصر**  
محمد حسن سالم

## تطلب كتب الدار من المكتبات الآتية :

مكتبات الهيئة العامة للكتاب - مكتبة دار المعارف  
( عبد الخالق ثروت ) - مكتبة مذبولسى - النهضة  
المصرية - النهضة العربية - الانجلو - دار حراء -  
العربى للنشر والتوزيع - مكتبة روز اليوسف - منهل  
الثقافة - دار الفكر العربى - مكتبة دار الثقافة  
الجديدة - عالم الكتب .









